



Hella Automotive México S.A. de C.V.

Avenida 1o de Mayo, No. 120, piso 6,
Col. San Andres Atoto
Naucalpan de Juárez, Edo. Mex. C.P.53500
RFC: EOP640608113

INVOICE

652455

Folio Fiscal
Certificado SAT
Fecha Certif.
Certif. Emisor
Fecha Emisor

E9021E39-7100-44DC-9D49-400F7837ED68
0000100000040477432
2020-07-22T16:24:04
00001000000504179866
2020-07-22T16:23:49

BILL TO	SHIP TO	SHIPPING DATA
MAGNA P T SPA Via dei Ciclamini, 4 Modugno Bari BA IT Zip Code: 70026 RFC: XEXX010101000 VAT: IT04886850728	MAGNA P T SPA Via dei Ciclamini, 4 Modugno Bari BA 70026 ITALY	MODE OF TRANSPORT TRUCK CUSTOMER PLANT 100 INCOTERM EXW "SAN JOSE" UNLOADING POINT 14248 DELIVERY 80933262 SID NUMBER DUNS NUMBER 816474175

EXPEDITION PLACE	REGIMEN FISCAL	TIPO DE COMPROBANTE	
San José Iturbide, Guanajuato, 37980	601 - REGIMEN GENERAL DE LEY PERSONAS MORALES	I - INGRESO	
PAYMENT TERM	SUPPLIER	FORMA DE PAGO	MONEDA
60 days net + 42 days transit	91020902	99 - Por definir	USD
USO CFDI	METODO DE PAGO		
PO1-Por definir	PPD - PAGO EN PARCIALIDADES O DIFERIDO		

QUANTITY	UN	PART NUMBER	CUSTOMER PART NUMBER	DESCRIPTION	P. ORDER	U. PRICE USD	AMOUNT
13824	PC	010.027-027	2517256800	TRANSMISSION RANGE SENSOR 6PD	550003917901	5,8000	80,179,20
CLAVEPRODSEV: 32101600 CLAVEUNIDAD: H87						IMPUESTO: 002 IVA TIPO FACTOR: TASA TASA: 0 IMPORTE: 0,00	
COUNTRY OF ORIGIN: MEXICO				PREFERENCE : Y			
The exporter of the products covered by this document (customs or competent governmental authorization No. MX/0098-08) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of preferential origin MEXICO. 24/09/2020 EM 501067754 TOR 91020902 SVEVATRANS s.r.l. Sede legale: Via Dante, 24 I-39042 Bressanone (BZ) Sede operativa: Via dei Gerani, 5 I-70026 Modugno (BA) P. IVA: 05858940728 Isc. Albo Autotrasp. BZT21586115 OK							
Total Qty Pcs: 13.824		Net Weight: 566,784 KG		Gross Weight: 785,408 KG			
Container code:		Total Qty Containers: 4					

(EIGHTY THOUSAND ONE HUNDRED SEVENTY-NINE DOLLARS 20/100. USD.)

"This document will be paid for it's total amount, no partial payments"



Cadena original del complemento de certificación digital del SAT

[[1.0]E9021E39-7100-44DC-9D49-400F7837ED68|2020-07-22T16:24:04|JwCKyJvMI4MRYHahhaG7aPYdUdY7/agDSNFJ8c90VcYXIRKx5VjCgOa3LbMAuT7m2XEBV + 8PQqDeOz64PCLAbEHfcoRpkCbW5FC2cDO4UowZUIY5eDHaYouBa1HGgNRH460FJ5HIE6Sagmkth + 6M9uLVmJV + tbWCuId0e6VYK3Kt8S9OHMwI2hDARUjptqO4gFJEH9lddsGS342k9BTWUn4kd79NUK2zh6WjuzIQJIB] + QsmUMR1PudMEAAAn3o/aiqlowb2Aq65xvUETP0IG9fpTPYKAD00PWYkVaZn5tLUsaWY0zPXTZufjUm + 37c0LOAzQ = = [0000100000040477432]]

Sello digital emisor

JwCKyJvMI4MRYHahhaG7aPYdUdY7/agDSNFJ8c90VcYXIRKx5VjCgOa3LbMAuT7m2XEBV + 8PQqDeOz64PCLAbEHfcoRpkCbW5FC2cDO4UowZUIY5eDHaYouBa1HGgNRH460FJ5HIE6Sagmkth + 6M9uLVmJV + tbWCuId0e6VYK3Kt8S9OHMwI2hDARUjptqO4gFJEH9lddsGS342k9BTWUn4kd79NUK2zh6WjuzIQJIB] + QsmUMR1PudMEAAAn3o/aiqlowb2Aq65xvUETP0IG9fpTPYKAD00PWYkVaZn5tLUsaWY0zPXTZufjUm + 37c0LOAzQ = =

Sello digital SAT

QVWlrwK0wCrc9zSvqDAITKRmjusdmp3/y + 69gvlazpYILF6X2u09Uu/DzDajwZ6zzhmfN1u6L5oileJ/wuF3NNWEM3p2b8P12aPJtqkwrPQdY4r4K/g6mhl5XmpJ7DhLXb7pdpnkuyEaGH/qledW9uM05I3Qlago08gy9Sik1PVdMhFIO + in + HmVsyWQb/hXcTMxWJcaVdJlplCkXNVEL/UGp + ar88mDA + 36kNYhpYXWYyEYXNlby3AC454VJ6Yz9 + 8BlmDZf + CKsFAJhZAZ6d1SuYmS12cuM7NIE4U/hnNwFM0XO3qPQJeu4z7BWW2 + 6MODEUzVA = =

-ESTE DOCUMENTO ES UNA REPRESENTACION IMPRESA DE UN CFDI-

COMUNITA' EUROPEA

A UFFICIO DI SPEDIZIONE/ESPORTAZIONE/DESTINAZIONE

BRUNO MILELLA & C SRL Esemplare per il paese di destinazione	6 2 Speditore / Esportatore N. MX 0 HELLA AUTOMOTIVE MEXICO S.A. AVENIDA 1°DE MAYO NO.120 PISO 6 COL.SAN ANDRES ATOTO 53500 NAUCALPANDE JUAREX,EDO MEXICO (.)				1 DICHIARAZIONE IM A		DOGANA DI BARI BARI CENTRALE-018100	
	8 Destinatario N. IT 04886850728 MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO (BA)				3 Formulari 4 Dist. di carico 1 1		4T N.:00000961S 22-09-2020	
	14 Dichiarante / Rappresentante N. 2 IT07770980725 C.A.D. MILELLA SURL C.SO ANTONIO DE TULLIO, 3 70122 BARI				5 Articoli 6 Totale dei colli 7 Numero di riferimento 1 4 D/297/1/MV/			
	18 Identita' e nazionalita' del mezzo di trasporto all'arrivo CORRIERE IT 0				9 NULLA OSTA ai fini dei divieti economici e valutari Il Funzionario		DATA DI ACCETTAZIONE DICHIARAZ. TRASMESSA TELEMATICAMENTE AUTOR. MINISTERIALE DEL 26-06-2015	
	21 Identita' e nazionalita' del mezzo di trasporto attivo che attraversa la frontiera " NAVE " MX				10 Paese ultima destin. 11 Paese transaz./prod. 12 Elementi del valore 13 P.A.C. 1281,87			
	25 Modo di trasporto alla frontiera 26 Modo di trasporto interno 27 Luogo di scarico 1 3				15 Paese di spedizione/esportazione MESSICO		15 Cod.P.sped./esport. 17 Cod.P.destinaz. a) MX b) a) IT b) BA	
	29 Ufficio di entrata/uscita IT261101				16 Paese di origine MESSICO		17 Paese di destinazione	
	30 Localizzazione delle merci 100796H-FE				19 Ctr. 20 Condizioni di consegna EXW SAN JOSE' 3			
	31 Colli e designazione delle merci PX 4 PALETTE ALTRI CIRCUITI INTEGRATI ELETTRONICI SI CHIEDE L'IMMISSIONE IN LIBERA PRATICA SENZA PAGAMENTO IVA AI SENSI ART. 50 BIS COMMA 4 LETT.B D.L.331/93 IN QUANTO LA MERCE E' DESTINATA AD ESSERE INTRODOTTA IN DERIVA DELLA SVEVATRANS SRL - VIA DEI GERANI ,9 70026 MODUGNO(AUTORIZZAZIONE NR.ITCWPIT018000-2019-YFJ51303) NOLO USD.1529,66===				22 Moneta ed importo totale fatturato USD 80179,20		23 Tasso di cambio 24 Natura della transazione 1,193300 1 1	
	44 Menzioni speciali/Documenti presentati/Certificati e autorizzazioni Y023 -IT AEOF 17 1352 N705 -MX-2020-7800240371 N380 -MX-2020-652455 N864 -MX-2020-652455 /- / N934 -IT-2020				32 Articolo 1 N. 85423990		33 Codice delle merci 00	
47 Calcolo delle imposizioni				34 Cod.P.di origine a) MX b)		35 Massa lorda (Kg) 785		
50 Obbligato principale N.				36 Preferenze 300		37 REGIME 4500		
51 Uffici di passaggio previsti (e paesi)				38 Massa netta (Kg) 566,78400		39 Contingenti		
52 Garanzia non valida per				40 Dichiarazione sommaria/Documento precedente Z821 MRN -20ITQ1W8T0014907T4		41 Unita' supplementari 42 Prezzo dell'articolo 43 Cod. M.V. 67191,15		
53 Ufficio di destinazione (e paese)				44 Aggiustamento 0,00		45 Valore statistico 68473,02		
54 Luogo e data: BARI 22-09-2020				46 Distanza di pagamento 014907R		47 Identificazione del deposito		
55 Firma e nome del dichiarante / rappresentante C.A.D. MILELLA SURL GEOM. BRUNO MILELLA				48 Dati contabili REG. 4T N.00000961S DEL 22-09-2020 CONTO N. 014907R - A 93 N. 000272 EUR. 0,00 G SCAD. 23-10-2020 G EUR. 0,00 F SCAD. 23-10-2020 F CDC : CA Cod.Svincolo : TS7RSH Cod.Mecc. 26198 N				
56 Dichiarazione trasmessa telematicamente				57 Si delega per il controllo il Capo Servizio		58 Vj: il Capo Servizio		
59 Firma e nome del dichiarante / rappresentante C.A.D. MILELLA SURL GEOM. BRUNO MILELLA				59 Firma e nome del dichiarante / rappresentante C.A.D. MILELLA SURL GEOM. BRUNO MILELLA				

DATI RIEPILOGO BOLLETTA

Registro: 4 T Numero: 961S del 22/09/2020 - Ufficio: 18100

MRN: 20ITQVN4T0000961R7



Totale articoli	1	Totale colli	4	Totale massa lorda	785.0
Tot. Dir. Acc.	0	Convalida Telematica	S		
Tot. Dir. Res.	0	ID. Telem.	5WP2 3		
Tot. Dir. Gen.	0	Data Conv.	22/09/2020		
		Convalidata da			

Acc. Sospeso		Appuramento	
Data Rilascio	31/12/7777	Modalità di Invio	FILE FIRMATO DIGITALMENTE
Convalida AT	NO	CF Firma	MLLBRN42L29A662P

Stato AT

Ragione Sociale AT MAGNA PT S.P.A.

Esito CDC	CA	Esito Controllo		Codice Svincolo	TS7RSH
				Svincolata da	

Controllo effettuato

A93 N.	272	Del	22/09/2020	Piccola cassa	
Quietanza N.		Del			
Discarico N.		Del		Tipo	
A27 N.		Del		Serie	
Rettifica		Del	Causale	Totale Rett.	Prog. Rett.
Rettificata da					
Annullamento		Del		Causale	
Annullata da					

Totale diritti da garantire 0.00

Destinatario IT04886850728 - MAGNA PT S.P.A.

Codice paese di spedizione MX

Codice paese di destinazione IT - BA

Importo fatturato USD 80179.20 (1.19330)

Spedizioniere IT07770980725 - C.A.D. MILELLA SURL

Melzo, 16/09/2020

NVOBC MA: 1200916C7G

Bollettino di consegna Pagina 1 di 2

Ritornare Presso:

COMBIMAR & AGEMAR SPA
VIA PRIMO MAGGIO 1 MELZO (MI)
20066 MILANO

Consegnare a:

SVEVATrans S.R.L.
VIA DEI GERANI 570
70026 MODUGNO (BA)
BA
BORG SETRAC

Spedizione **01/20/209309.**

01/20/921376

Descrizione Documento

VS RIFERIMENTO
BOLLETTINO CONSEGNA IMPORT MAR
Bolla Doganale Copia 3 Draft
Copia DATS Fond+Compl
BOLLETTINO CONSEGNA IMPORT MAR

Riferimento

7800240371
20/20/052537
012020549592
012020549592
20/20/052537

Data Riferimento

08/09/2020 00:00:00
16/09/2020 00:00:00
15/09/2020 00:00:00
15/09/2020 00:00:00
16/09/2020 00:00:00

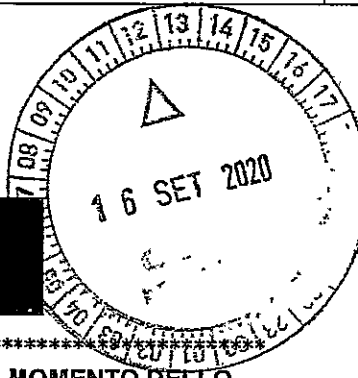
Quantita'	Segno	Numero	Segno	Conte	App. Desc.	Descrizione Merc.	Pz. Kg	MC
20' BOX	GESU	1267059	045908	4		APPARECCHI ELETTRICI	785,00	5,69
						04 PALLETS PACKAGESENSOR DE		
						/ TRANSMISSION RANGE		
						43.70.99 // HS 85437099		

SVEVATrans S.R.L.
Sede Legale: Via Dante, 24
I-39042 Bressanone (BZ)
Sede Operativa: Via dei Gerani, 5
I-70026 Modugno (BA)
P.IVA: 03858940728
Isc. Auto Trasf. BZT 2153611D

Annotazioni

Dimensioni: 4 120 X 100 X 105

22/09/20



"SODDISFACCIATI WITH RESERVE"
QUANTITA' CONTROLLATA
MERCE ACCETTATA CON RISERVA

L'AUTISTA HA L'OBLIGO DI FARSI SEGNALARE AL MOMENTO DELLO
SCARICO SUL PRESENTE BOLLETTINO INTEGRITA', NON INTEGRITA' E/O
EVENTUALI RISERVE E/O DANNEGGIAMENTI DELLA MERCE CONSEGNA

N.B. RISCOVERATE E BASI IN LEGNO

DANNEGGIATE. FATTE FOTO E RISERVA.

merce in t1 da consegnare in SVEVATrans

FAREMO
FARSI
FARSI



Marika Filicetti



CFG OVERSEAS S.r.l.
Sede Operativa e Amministrativa Via Primo Maggio 1 - 20086 Melzo (MI)
Tel. 02.95974500 - Fax 02.95974523 - E-mail: info@cfg-overseas.it



FARELLA

Distinta Trasferimento Merci

compiato da: Lorenzo Pettina

Pagina 1 di 1

LDCFN ST: 1200816B8M

Lista di Carico N°: 20/20/980237 Data viaggio: 17/09/2020 Ora: 0
Riferimento: IMPORT Del: 17/09/2020
Vettore: FARELLA TRASPORTI SRL Tariga: Linea: BARI

IMPORT

VERIFICHE DA ESEGUIRE

Numero dei colli come da bolla ☐ ☐
Presenza etichette sui colli ☐ ☐

Filmatura del bancale ben effettuata ☐ ☐
Conformità dei bancali da note in bolla ☐ ☐

Parte riservata all'ufficio

Conformità documenti e Packing List ☐ ☐
Invoice timbrata e presente (se necessaria) ☐ ☐

N° Sped.	RE	Mittente	Località mittente	Destinatario	Destinazione	Colli	P. lordo	Volume	Riferimenti
20/20/052537	PF	MEDH SRL	MELZO	SVEVATrans SRL		4	785,00	mc 5,040	
EVENTUALI ULTERIORI PAL.		TOT. PAL. CARICATE	TOT. SPED. 1	COLLI 4	P. LORDO 785,00				

Nome di chi carica

Nome di chi compila

Firma del Vettore

FARELLA TRASPORTI SRL

Dichiaro che le spedizioni ricevute per la consegna corrispondono
per colli, peso lordo, volume; a quanto sopra indicato e confermo
il rispetto dei vincoli e l'impegno dello scambio palette.

IL SERVIZIO DEVE ESSERE SVOLTO NEL PIENO RISPETTO DELLE NORMATIVE CHE REGOLANO IL C/D/S INERENTI AL TRASPORTO SU STRADA



COMBIMAR & AGE MAR SPA
AGENZIA MARITTIMA CONSOLIDATORI N.V.O.C.C.
Via Primo Maggio 1 - 20066 Melzo (MI) - Tel. 02.2743061
Fax: Export 02.274306260 - Import 02.274306291 - Amministrazione 02.274306313
www.combimaragemar.it - e-mail: info@combimaragemar.it



Spett.
UPS SCS (ITALY) SRL
VIA GALILEO GALILEI 5
20068 PESCHIERA BORROMEO FRAZ. MI
ITALIA

Attenzione di: . .

Melzo , 16/09/2020

NVOLIB MA: 1200916BSV

BUONO DI CONSEGNA

Pagina 1 di 1

Spedizione **01/20/209309** del **08/09/2020**

Groupage: **01/20/921376**

Nave **ORCA I**

Partenza **VERACRUZ - MX**

Destinazione **LA SPEZIA - IT**

Resa

B/L **INTERVERLIN101**

Molente

UPS MEXICO, SA DE CV
AV.EUGENIA NO. 189 COL. NARVARTE
CTC: ISS CP. 03020 MEXICO D.F. DE
B/L - Vs. Rif.: **7800240371**

Servizio **MI MARE IMPORT**
Viaggio **032E** del

Data Partenza
Data Prev. Arrivo **14/09/2020**

Val. Assicurato

Tipo polizza **EXPRESS**

Destinatario

UPS SCS (ITALY) SRL
VIA GALILEO GALILEI 5
20068 PESCHIERA BORROMEO FRAZ. MI IT
Tipo polizza **EXPRESS**

Container	Segno	Numero	Cont.	As. Beni	Descrizione Merce	P.L.	MC
20' BOX	GESU	126705 9	4		APPARECCHI ELETTRICI	785,00	5,69
					04 PALLETS PAKCAGESENSOR		
					/ TRANSMISSION RANGE		
					43.70.99 // HS 85437099		

Note:

Dimensioni: 4 120 X 100 X 105

*** IN CASO FOSSERO PREVISTE PALETTE A RENDERE PREGHIAMO PRESENTARVI AL RITIRO CON RELATIVO NUMERO A CAMBIO COME SOPRA DESCRITTO.

***IN CASO DI PLTS NON RESE: COSTO EUR 12,50 + IVA/CAD.

CON IL PRESENTE VI INFORMIAMO CHE ABBIAMO RICEVUTO CONFERMA DA PARTE DEL NS OPERATORE DOGANALE DI MERCE PRONTA DOGANALMENTE.

VI PREGHIAMO PERTANTO DARCI EVENTUALI ISTRUZIONI DI CONSEGNA O DI PROVVEDERE DIRETTAMENTE AL RITIRO DELLA STESSA PRESSO I NS. MAGAZZINI DI MELZO , VIA PRIMO MAGGIO N° 1 (**ORARIO 8.00 12.00 / 14.00 17.00**) PRESENTANDOVICI CON IL PRESENTE DOCUMENTO.

RINGRAZIANDOVICI ANTICIPATAMENTE PER LA GENTILE COLLABORAZIONE, VI RICORDIAMO CHE LE SPESE

Marika Filicetti
marika.filicetti@combimaragemar.it



Combimar & Agemar S.p.A.
Sede Legale Via Primo Maggio 1 - 20066 Melzo (MI)
C.F./P.IVA/Reg. Imp. MI 05444010960 - REA MI 1821952
Capitale sociale € 3.000.000,00 i.v.
Società soggetta all'attività di direzione e coordinamento di MediH s.r.l.

Speditore / Esportatore (2)

N. IT / 05444010960

COMBIMAR & AGEMAR SPA
VIA 1° MAGGIO 1
20066 MELZO MI IT

Destinatario (8)

N. IT 07770980725

CAD MILELLA UNIPERSONALE
VIA DEI GERANI 5
70026 MODUGNO BA IT

Numero di riferimento (7)

01/20/209309

Esemplare di rinvio da inviare all'ufficio:

MELZO IT371101

IT 371101

Data e ora di arrivo nel primo luogo di arrivo sul territorio doganale (S12)

C.P. sped./esport. (15)

a

IT

Cod. P. destinaz. (17)

a

IT

Codice met. pag. spese di traspo. (S29)

Identità del mezzo di trasporto alla partenza (18)

CAMION

IT

Identità e nazionalità del mezzo di trasporto attivo che attraversa la frontiera (21)

IT

Modo di traspo. fino

3

alla frontiera (25)

Localizzazione delle merci (30)

102598Z-FE

Luogo di carico (S17)

MELZO

Codice del luogo di scarico (S18)

Codici del o dei paesi di transito (S13)

Numero di riferimento del trasporto (S10)

Destinatario (sicurezza) (S06)

N.

Speditore (sicurezza) (S04)

N.

Trasportatore (S07)

N.

Numero del suggello (S28)

Trasbordi (55)

Luogo e paese:

Luogo e paese:

Identità e naz. nuovo mezzo trasporto:

Identità e naz. nuovo mezzo trasporto:

Cfr.

(1)

Identità nuovo contenitore:

Cfr.

(1)

Identità nuovo contenitore:

(1) Indicare 1 se SI o 0 se NO

(1) Indicare 1 se SI o 0 se NO

VISTO DELLE
AUTORITA'
COMPETENTI
(F)

Nuovi suggelli: Numero:

marche:

Firma:

Timbro:

☐ Dati già registrati nel sistema

Nuovi suggelli: Numero:

marche:

Firma:

Timbro:

☐ Dati già registrati nel sistema

Obbligato principale/titolare TIR (50) N. IT 05444010960

COMBIMAR & AGEMAR SPA
VIA I MAGGIO, 1
20066 MELZO

UFFICIO DI PARTENZA (C)

MELZO IT371101

IT 371101

00014907 Y

DD 15/09/2020

Uffici di
passaggio
previsti (a
paesi) (51)

Garanzia

GARANZIA GLOBALE

non valida per (52)

Codice

1

Ufficio di destinazione (e paese) (53)

BARI CENTRALE IT18100

CONTROLLO DELL'UFFICIO DI PARTENZA (D)

Risultato:

Codice svincolo

Q9XQS1

SVINCOLATA

Suggelli apposti: Numero:

0

marche:

Termine limite (data):

23/09/2020

TRASMISSIONE TELEMATICA - AUTENTIFICAZIONE
AI SENSI DELL'ART. 6 COMMA 1, DEL REG.TO UE
952/2013

CONTROLLO DELL'UFFICIO DI DESTINAZIONE (I)

Data di arrivo:

Controllo dei suggelli:

Osservazioni:

Esemplare di rinvio inviato:

il:

dopo iscrizione al:

N.

Firma:

Timbro:

DATSC DO: 1200918BGI

MRN



20ITQ1W8T0014907T4

Formulari (3)

[illegible]

Hella Automotive Mexico SA de CV

Av. Ing. Antonio Gutierrez Cortina No. 16

Parque Opción, San José Iturbide

Guanajuato, México, C.P. 37980

Tel. (52)419-198-8100/01, Fax. (52)419-198-4064

R.F.C. EOP-640608-I13

**Nota de entrega / Delivery Note****N° 80933262**

Fecha: 14.07.2020

No. Proveedor / Supplier Nr.: 91020902

Destinatario / Ship to:**MAGNA P T SPA**

Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari BA IT

70026

COPIA

Cond. de entrega/Incoterms: EXW "SAN JOSE ITURBIDE, GTO"

Página 1 de 1

CANTIDAD QUANTITY	N° DE PARTE PART NUMBER	DESCRIPCION DESCRIPTION	ORD.COMPRA PURCH. ORD.	LOTE BATCH	PRECIO PRICE	IMPORTE AMOUNT
13,824	010.027-027 2517256800 Fracción Arancelaria / Harm Code :	TRANSMISSION RANGE SENSOR 6PD	550003917901		5.80000	80,179.20
	Código Contenedor / Container Code :	Qty. Container/Pallet		96	Country of origin/Pals	Origen: México
	Net weight/Peso Neto:	566.784 KG	Gross weight/Peso Bruto:		785.408 KG	
El comprador declara su conformidad con que cada publicación o aprovechamiento de las marcas Hella bajo la licencia de Hella KGaA Hueck & Co. está incluida en esta venta. El comprador declara su conformidad con que cada publicación o aprovechamiento de las marcas Hella se realizará con el suplemento "tm".						
Subtotal						80,179.20
IVA						0.00
Total						80,179.20
						
80933262						
Total Qty. Container/Pallet						96 PC



UPS SCS MEXICO, S.A. DE C.V.

CARTA DE INSTRUCCIONES

No. DE PAGS. INCLUYENDO ESTA CARTA _____

FECHA: miércoles, 22 de julio de 2020	
EXPORTADOR: HELLA AUTOMOTIVE MEXICO S.A DE C.V. AVENIDA 1a. DE MAYO, No. 120, PISO 6 COL. SAN ANDRES ATOTO NAUCALPAN DE JUAREZ, EDO. DE MEX. C.P. 53500 RFC: EOP640808H13 CONTACTO: MARTINEZ PACHECO LAURA TEL.: 419-198-38-42 FAX: E-MAIL: gabriela.sanchez@hella.com RFC: EOP640808H13	Al agente designado arriba, se le solicita aceptar el envío de la mercancía abajo descrita y documentada en la guía del transportador, para la transportación del citado embarque por las compañías participantes entre el puerto de salida y destino, para cualquier expedición y reexpedición y las condiciones citadas en las referidas guías y para la clasificación de tarifas, cuotas, reglamentos y honorarios en la guía que se emita. NOTIFICAR EN DESTINO A: GETRAG BARI CONTACTO: NICO LOSCHIAVO TEL: 39-080-5858 EXT 659
CONSIGNATARIO: MAGNA P T SPA VIA DEI CICLAMINI NO. 4 MODUGNO BARI, ITALIA C.P: 70026 TEL.: 39-080-58-58 EXT. 659 TAX ID: IT04886850728	ORDEN DE RECOLECCIÓN: SI ☒ NO ☐ RECOGER CARGA EN LA SIGUIENTE DIRECCIÓN: HELLA AUTOMOTIVE MEXICO S.A DE C.V. AV. INGENIERO ANTONIO GUTIERREZ CORTINA 16 PARQUE OPCION, SAN JOSE ITURBIDE GUANAJUATO. C.P 37980 PREGUNTAR POR: LAURA MARTINEZ PACHECO TEL: 419-198-5162
TIPO DE TRANSPORTE Mar ☐ Aire ☒ Terrestre ☐	SEGURO: SI ☐ NO ☒ Leer información del seguro de carga. Mercancía sin seguro viaja por cuenta y riesgo del embarcador
APTO/PUERTO O LUGAR DE EXPORTACION: Veracruz	VALOR DECLARADO PARA ADUANA: \$80,179.20 USD
AGENTE ADUANAL DE EXPORTACION: Manuel Oscar Encisco Villareal patente 3020	REFERENCIA DEL PROVEEDOR Factura: 652455
NUMERO DE PIEZAS: 13,824 4 PALLETS DIMENSIONES. (L x W x H) 1.143 X 1.143 X 1.110 MTS PESO NETO: 566.784 KG PESO BRUTO: 785.408 KG M3:	REFERENCIA DEL CONSIGNATARIO TODOS LOS GASTOS (FLETE, MANIOBRAS, ADUANA, etc) CORREN A CUENTA DEL CONSIGNATARIO LA CUENTA ES 707174454 GASTOS PREPAID ☐ COLLECT ☒ FLETE PREPAID ☐ COLLECT ☒ FREE DOMICILE (ENTREGA A PUERTA PAGADO POR SHIPPER) ☐
FRACCION ARANCELARIA SUGERIDA: 85437099	DESCRIPCION DE LA MERCANCIA INGLES / ESPAÑOL SENSOR DE TRANSMISION DE RANGO / TRS SENSOR TRANSMISION RANGE
TIPO DE DESPACHO ADUANAL DEFINITIVO ☐ OTRO(ESPECIFICAR) ☐ IMMEX ☒ IM: 859-2006 TEMPORAL ☐	INSTRUCCIONES ESPECIALES Y/O COMENTARIOS REALIZAR PEDIMENTO RT Y ENVIAR EL ORIGINAL A LA DIRECCION DE HELLA EN AV. ING. ANTONIO GUTIERREZ CORTINA 16
FAVOR DE ADJUNTAR LOS SIGUIENTES DOCTOS. (ES MUY NECESARIO QUE ANEXE LOS DOCUMENTOS) ☒ FACTURA ☐ MANIFESTACION DE VALOR ☐ CERTIFICADO DE ORIGEN (EN SU CASO) ☒ LISTA DE EMPAQUE ☐ CARTA DE ENCOMIENDA ☐ OTROS(ESPECIFICAR)	
MARIA SANTOS NOMBRE Y FIRMA DEL CLIENTE	

EN CASO DE ENVIAR FLETES AL COBRO Y EL CONSIGNATARIO REHUSE AL PAGO DE ELLOS, QUEDAMOS NOSOTROS COMO DEUDORES SOLIDARIOS POR ESTE CONCEPTO Y LAS CONSECUENCIAS QUE DE ELLO SE DERIVEN.



UPS SCS (ITALY) SRL
VIA GALILEO GALILEI, 5 - UFFICI
VIA FERMI, 2 - MAGAZZINI IMPORT
20068 PESCHIERA BORROMEO (MI)
TEL. 02.3216.61 - FAX. 02.32166.418

BOLLETTINO DI RITIRO E CONSEGNA

DATA: **16.09.2020**

DESTINATARIO:

Compagnia: COMBIMAR
VIA PRIMO MAGGIO 1
MELZO

Indirizzo di consegna: SVEVATRANS SRL
VIA DEI GERANI 5/7/9
Lorenzo De Renzo 080/5382526 70026 MODUGNO (BA)

DATI MERCE:

CRT:	4	KGS:	785	CBM:	5.69	POSIZ.:	7800240371
CRT:		KGS:		CBM:		POSIZ.:	

MITTENTE:

ESPORTATORE: HELLA IMPORTATORE: GETRAG/MAGNA

CONSEGNA IN: PORTO FRANCO

A/M CORRIERE: **COMBIMAR & AGE MAR**

NOTE:

UFF.IMPORT MARE

**IN ALLEGATO DOX DA CONSEGNARE
TASSATIVAMENTE A GETRAG INSIEME
ALLA MERCE + BUONO DI RITIRO MERCE**

per accettazione della spedizione e delle
clausole di cui sopra:

**NON SI ACCETTANO RISERVE GENERICHE. LE RISERVE VANNO QUANTIFICATE E
QUALIFICATE AL MOMENTO DELLA CONSEGNA MERCE.**



UPS SCS (ITALY) SRL
VIA GALILEO GALILEI, 5 - UFFICI
VIA FERMI, 2 - MAGAZZINI IMPORT
20068 PESCHIERA BORROMEO (MI)
TEL. 02.3216.61 - FAX. 02.32166.418

BOLLETTINO DI RITIRO E CONSEGNA

DATA: **16.09.2020**

DESTINATARIO:

Compagnia:	COMBIMAR VIA PRIMO MAGGIO 1 MELZO
Indirizzo di consegna:	SVEVATRANS SRL VIA DEI GERANI 5/7/9 70026 MODUGNO (BA)
Lorenzo De Renzo 080/5382526	

DATI MERCE:

CRT:	4	KGS:	785	CBM:	5.69	POSIZ.:	7800240371
CRT:		KGS:		CBM:		POSIZ.:	

MITTENTE:

ESPORTATORE: HELLA IMPORTATORE: GETRAG/MAGNA

CONSEGNA IN: PORTO FRANCO.
A/M CORRIERE: **COMBIMAR & AGEMAR**

NOTE:

UFF.IMPORT MARE

**IN ALLEGATO DOX DA CONSEGNARE
TASSATIVAMENTE A GETRAG INSIEME
ALLA MERCE + BUONO DI RITIRO MERCE**

per accettazione della spedizione e delle
clausole di cui sopra:

**NON SI ACCETTANO RISERVE GENERICHE. LE RISERVE VANNO QUANTIFICATE E
QUALIFICATE AL MOMENTO DELLA CONSEGNA MERCE.**

Trucking CFG

Da: Marika Filicetti <Marika.Filicetti@combimaragemar.it>
Inviato: mercoledì 16 settembre 2020 15:55
A: Trucking CFG
Oggetto: R: 'CONSEGNA: bkg nr 01/2020/209309,SVEVATRANS SRL,,,BA
Allegati: 1200916BGI.PDF; 1200916BSV.PDF; DOC220720-22072020174123.pdf; 7800240371.pdf

Allego T1, buono, bollettino e docs
Attendo data di consegna

** Please note that due to the current COVID19 development in North of Italy, Lombardy and Milan region, our staff is working remotely from home, pls apologize for any delay in replying **

Marika Filicetti
Import Dept

Tel: +39 02274306229
Fax: +39 02274306291
Email: marika.filicetti@combimaragemar.it
www.combimaragemar.it

This message and any attachment are confidential and is privileged or otherwise protected from disclosure. If you are not the intended recipient, please telephone or e-mail the sender and delete this message and any attachment from your system. If you are not the intended recipient you must not copy this message or attachment or disclose the content to any other person.

-----Messaggio originale-----

Da: Trucking CFG [mailto:truck@cfg-overseas.it]
Inviato: mercoledì 16 settembre 2020 15:54
A: Marika Filicetti <Marika.Filicetti@combimaragemar.it>
Oggetto: R: 'CONSEGNA: bkg nr 01/2020/209309,SVEVATRANS SRL,,,BA

Ok

Lorenzo Pettina
Trucking Operator

Tel: +39 0295974503
Fax: +39 0295974523

Leader in Consolidation Service N.V.O.C.C.
CFG OVERSEAS SRL
20066 Melzo(MI) - Italy - Via Primo Maggio, 1

DATI DEI CONTAINER / SINGOLI

Registro: 4 T Numero: 961S del 22/09/2020 - Ufficio: 18100

SINGOLO: 1

CAMPO 40: MRN - 20ITQ1W8T0014907T4

Codice Taric e descrizione della merce: 8542399000 - ALTRI CIRCUITI INTEGRATI ELETTRONICI

Regime Doganale 4500

Codice paese di origine: MX

Preferenze tariffarie: 300

Dati quantitativi della merce: Colli: 4 - Peso lordo: 785.0 - Peso netto: 566.784 - Qnta suppl.: n.d.

